

តើថ្នាំចាក់ការពារ **BCG** គឺជាអ្វី?

ថ្នាំចាក់ការពារ **BCG**

គឺជាការចាក់ថ្នាំកុមារៗ ដែលមានគ្រោះ

ថ្នាក់ខ្ពស់ចំពោះការឆ្លងរោគ TB។

ថ្នាំចាក់ការពារ **BCG** ជួយប្រព័ន្ធ

បន្ស៊ាំរោគកូនរបស់អ្នកក្នុងការប្រយុទ្ធ

នឹងមេរោគ ដែលបង្កឱ្យមាន TB

និងជួយការពារកូនរបស់អ្នកពីជំងឺ TB

ធ្ងន់ធ្ងរ។

ថ្នាំចាក់ការពារ **BCG** គឺឥតគិតថ្លៃ

ចំពោះកុមារៗ ដែលមានអាយុ

ក្រោមប្រាំឆ្នាំ ដែលមានគ្រោះថ្នាក់ខ្ពស់

ចំពោះការឆ្លងរោគ TB។

ប្រសិនបើអ្នកមានសំណួរណាមួយ ឬចង់ស្វែងយល់បន្ថែម
សូមទាក់ទង៖

ឈ្មោះសេវាសុខភាពសាធារណៈ

អាសយដ្ឋាន៖ _____

លេខទូរស័ព្ទ៖ _____

វ៉ិបសាយ៖ _____

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម៖

www.health.govt.nz/tuberculosis



New Zealand Government

ប្រភពព័ត៌មាននេះ អាចរកបានពីវ៉ិបសាយ www.health.govt.nz ឬពីអ្នកផ្តល់សេវាកម្មដែលមានសិទ្ធិអនុញ្ញាតនៅ
DHB មូលដ្ឋានរបស់អ្នក។ បានពិនិត្យឡើងវិញ ខែកុម្ភៈ 2015។ Code HE2217

ថ្នាំចាក់ការពារ BCG

ព័ត៌មានសម្រាប់ឪពុកម្តាយ

សម្រាប់កូនងៃត និងកុមារៗទាំងឡាយដែលស្ថិត
ក្នុងគ្រោះថ្នាក់ ដោយសារជំងឺរេង (TB)



immunise

their best protection

immunise

their best protection



តើអ្នកណាគួរតែទទួលបានថ្នាំចាក់ការពារ BCG?

ថ្នាំចាក់ការពារ **Bacille Calmette-Guérin (BCG)** ត្រូវបានផ្តល់ជូនកុមារដែលមានអាយុក្រោមប្រាំឆ្នាំ ដែលមានគ្រោះថ្នាក់ខ្ពស់ដោយសារ TB។

កូនរបស់អ្នកស្ថិតក្នុងគ្រោះថ្នាក់ខ្ពស់ក្នុងការឆ្លងជំងឺ TB ហើយមានសិទ្ធិស្របច្បាប់ចំពោះថ្នាំចាក់ការពារ BCG ប្រសិនបើកូនរបស់អ្នក៖

- នឹងរស់នៅក្នុងផ្ទះ ឬគ្រួសារ/គ្រួសារធំ ជាមួយមនុស្សដែលមានដែលមាន TB ថ្មីៗ ឬមានប្រវត្តិធ្លាប់មាន TB
- មានឪពុក ឬម្តាយ ឬឪពុកម្តាយទាំងពីរនាក់ ឬសមាជិកគ្រួសារ ឬអ្នកមើលថែទាំដែល (ក្នុងរយៈពេលប្រាំឆ្នាំចុងក្រោយ) បានរស់នៅរយៈពេលប្រាំមួយខែ ឬយូរជាងនេះ ក្នុងប្រទេសមួយដែលមានអត្រា TB ខ្ពស់
- នឹងរស់នៅរយៈពេលបីខែ ឬយូរជាងនេះ (អំឡុងពេលប្រាំឆ្នាំដំបូងរបស់កូនដែរ) ក្នុងប្រទេសមួយដែលមានអត្រា TB ខ្ពស់ ហើយទំនងជាប្រឈមនឹងអ្នកដែលមាន TB។

ឆ្លុប ឬវដ្តបណ្តិតរបស់អ្នក នឹងណែនាំ ថាតើកូនរបស់អ្នកស្ថិតនៅក្នុងគ្រោះថ្នាក់ខ្ពស់ដោយសារជំងឺឆ្លង TB ដែរឬទេ។ តាមការចង្អុលបង្ហាញជាទូទៅ ចំណុចខាងក្រោម មានអត្រា TB ខ្ពស់៖

- ភាគច្រើននៃអាហ្វ្រិក
- អាមេរិកខាងត្បូងជាច្រើន
- រុស្ស៊ី និងអតីតរដ្ឋសូវៀត
- ឧបទ្វីបឥណ្ឌា
- ចិន រួមទាំង ហុងកុង តៃវ៉ាន់ (ROC)
- អាស៊ីអាគ្នេយ៍ (លើកលែងតែ សិង្ហបុរី)
- ប្រទេសប៉ាស៊ីហ្វិកមួយចំនួន (លើកលែងតែ កោះហ្គី កូក ឈូក ឈូក ឈូក ឈូក Cook Islands, Niue, Samoa, Tokelau និង Tonga)។

TB គឺជាអ្វី?

- TB គឺជាជំងឺឆ្លង។ វាអាចបណ្តាលឱ្យយើង អស់កម្លាំង ក្អក គ្រុន ដកដង្ហើមខ្លីៗ
- TB ជាធម្មតាប៉ះពាល់ដល់សួត ប៉ុន្តែវាអាចប៉ះពាល់ដល់ផ្នែកដទៃទៀតនៃរាងកាយផងដែរ ដូចជាពាកូនកណ្តុរ ឆ្អឹង សន្លាក់ និងតម្រងនោម។ TB អាចបង្កជាធាតុរលាកស្រោមខួរបាន។
- TB ឆ្លងពីមនុស្សម្នាក់ទៅមនុស្សម្នាក់ទៀត តាមរយៈការក្អក ការខាតស្មោះ ឬកណ្តាស់ចូលក្នុងខ្យល់អាកាស។
- ជាងរាល់ឆ្នាំ មាន TB ចន្លោះពី 300 ករណីនៅក្នុងប្រទេសញូវហ្សីលែន។

តើខ្ញុំអាចការពារកូនរបស់ខ្ញុំពី TB បានដោយរបៀបណា?

អ្នកអាចយកកូនរបស់អ្នកទៅទទួលបានការបន្ស៊ាំធាតុជាមួយនឹងថ្នាំចាក់ការពារ BCG។ ថ្នាំចាក់ការពារនេះ ជួយប្រព័ន្ធបន្ស៊ាំធាតុកូនរបស់អ្នកក្នុងការប្រយុទ្ធនឹងមេរោគ ដែលបង្កឱ្យមាន TB និងជួយបញ្ឈប់ពួកគេពីការជំងឺឆ្លង TB ធ្ងន់ធ្ងរ។ ថ្នាំចាក់ការពារនេះ ត្រូវបានផ្តល់ជូនកូនរបស់អ្នកជាការចាក់ថ្នាំនៅលើដៃពួកគេ។

តើពេលណា ជាពេលវេលាដ៏ល្អបំផុតសម្រាប់កូនរបស់ខ្ញុំទទួលបានថ្នាំចាក់ការពារ BCG?

- ពេលដ៏ល្អបំផុតសម្រាប់កូនរបស់អ្នកទទួលបានថ្នាំចាក់ការពារ ក្នុងរយៈពេលពីរបីថ្ងៃដំបូង បន្ទាប់ពីកូនរបស់អ្នកកើត និងរហូតដល់កូនរបស់អ្នកមានអាយុប្រាំមួយខែ ប៉ុន្តែពួកគេអាចត្រូវបានចាក់ថ្នាំបង្ការនៅពេលណាមួយ រហូតដល់អាយុប្រាំឆ្នាំ។

- បើកូនរបស់អ្នកមានអាយុលើសពីប្រាំមួយខែ កូនរបស់អ្នកនឹងត្រូវទទួលបានការធ្វើតេស្តមើល ថាតើកូនរបស់អ្នកបានប្រឈមនឹងមេរោគ TB ដែរឬទេ។ យោងតាមលទ្ធផលនៃការធ្វើតេស្តនេះ កូនរបស់អ្នកអាចនឹងត្រូវបានផ្តល់ថ្នាំចាក់ការពារ BCG។

តើខ្ញុំយកកូនរបស់ខ្ញុំទៅទទួលបានការចាក់ថ្នាំការពារដោយរបៀបណា?

អ្នកអាចពិគ្រោះយោបល់ជាមួយឆ្លុប ឬវដ្តបណ្តិតរបស់អ្នក ដើម្បីធ្វើការណាត់ជួប។ អ្នកអាចទាក់ទងសេវាកម្មសុខភាពសាធារណៈ មូលដ្ឋានរបស់អ្នកផងដែរ ហើយស្នើសុំពិគ្រោះជំងឺជាមួយគិលានុបដ្ឋាក BCG នៅតំបន់របស់អ្នក។ សម្រាប់ព័ត៌មានលម្អិត សូមមើលទំព័រខាងក្រោយ។

តើមានអ្វីកើតឡើង បន្ទាប់ពីកូនរបស់ខ្ញុំទទួលបានការចាក់ថ្នាំការពារ?

ប្រតិកម្មចំពោះថ្នាំចាក់ការពារ BCG កើតឡើងញឹកញាប់ ប៉ុន្តែភាពស្មុគស្មាញធ្ងន់ធ្ងរដែលមានរយៈពេលយូរ កម្រកើតមានណាស់។ កុមារភាគច្រើន មានការឈឺចាប់នៅកន្លែងចាក់ថ្នាំ។ នៅពេលបានជាសះស្បើយវិញ អាចនៅសល់ស្លាកស្នាមតូចៗ។

- ក្នុងរយៈពេលពី 1 ដល់ 6 សប្តាហ៍ ពងបែកតូចៗពណ៌ក្រហមអាចកើតឡើងនៅកន្លែងចាក់ថ្នាំ។
- បន្ទាប់ពីរយៈពេល 6 ដល់ 12 សប្តាហ៍ ពងបែកទាំងនោះអាចក្លាយជាពងបែកតូចៗ ហើយឈឺចាប់ខ្លាំង។ ប្រសិនបើករណីនេះកើតឡើង ត្រូវយកស្បែករបស់កូនកន្លែងនោះដោយទុកឱ្យខ្យល់អាចចូលបាន។ ហាមប្រើបង់បិទដំបៅ។
- ការឈឺចាប់នេះ អាចមានរហូតដល់រយៈពេល 3 ខែ ទើបជាសះស្បើយវិញ និងអាចនៅសល់ស្លាកតូចៗ។ ករណីនេះជាដ្បងធម្មតា។

តើថ្នាំចាក់ការពារមានប្រសិទ្ធភាពប៉ុណ្ណា?

ខណៈពេលថ្នាំចាក់ការពារ BCG មិនការពារការឆ្លងធាតុដែលបណ្តាលមកពី TB វាពិតជាជួយបញ្ឈប់កុមារពីការឆ្លងធាតុ TB ធ្ងន់ធ្ងរ។

តើថ្នាំចាក់ការពារមានប្រសិទ្ធភាពការពារយូរប៉ុណ្ណា?

ការសាកល្បងបង្ហាញថា ថ្នាំចាក់ការពារ BCG ការពារប្រឆាំងនឹងការឆ្លងធាតុ TB ធ្ងន់ធ្ងរ រហូតដល់អាយុ 15 ឆ្នាំ ក្រោយពីការចាក់ថ្នាំបង្ការ។